



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 8 January 2010

No. 4407

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$567.67 including VAT per quarter, obtainable from Solitaire Press (Pty) Ltd., corner of Bonsmara and Brahman Streets, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press (Pty) Ltd., at the same address, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	37,00
Deeds: Lost documents	69,00
Business Notices	53,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519.	27,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	48,00	Trademarks in Namibia	120,50
N.B. Forms 2 and 6 additional statements according to word count table, added to the basic tariff. Change of name (two insertions)	333,00	Liquidators' and other appointees' notices	80,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	27,00	Gambling house licences	120,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	13,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLICSALES:	
Butcher's notices	53,00	Sales in execution	207,00
Lost Life insurance policies	27,00	Public auctions, sales and tenders:	
NON-STANDARDISED NOTICES		Up to 75 words	69,00
Company notices:		76 to 250 words	171,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	120,00	251 to 350 words	253,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	267,00	ORDERS OF THE COURT	
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	373,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	
		Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	157,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	373,00
		Extension of return date	48,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	40,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$13,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

921/2009 HERZBERG Salomon Walter, 2412100-0226, 27 6th Road, Walvis Bay. Walvis Bay. Windhoek. Kinghorn Associates, P.O. Box 1455, Swakopmund.

1058/2009 VISSER Rose Winifred, 41081200790, Erf 19, Walvis Bay, Namibia. Walvis Bay. Windhoek. Old Mutual Trust, P.O. Box 165, Windhoek.

1581/2009 LOCKELT Manfred Karl-Heinz, 45103-00100132, 103 Long Street, Otjiwarongo. Maria Petronella Lockelt (born Liebenberg), 48111200544, 12 November 1948. Windhoek. Otjiwarongo. Estate Planning and Administration Services cc (EPAS), P.O. Box 80014, Windhoek.

763/2009 OLIVIER Edgar Ellen, 43121700065, Rehoboth. Rehoboth. First National Trust, 209 Independence Avenue, P.O. Box 448, Windhoek, Namibia.

218/2009 LOUW Cornelia, 63100900081, Windhoek. Windhoek. First National Trust, 209 Independence Avenue, P.O. Box 448, Windhoek, Namibia.

1425/2008 DE BRUIN Johanna Christina, 3401280-0078, Keetmanshoop. Keetmanshoop. Windhoek. First National Trust, 209 Independence Avenue, P.O. Box 448, Windhoek, Namibia.

1589/2009 JOUBERT Maria Magdalena, 4103100-0267, Stampriet. Hendrik Botha Joubert, 41012700097. Mariental. Windhoek. First National Trust, 209 Independence Avenue, P.O. Box 448, Windhoek, Namibia.

603/2009 MOUTON Marthinus Albertus, 570612-00588, Windhoek, 7 December 2008. Sarie Junitha Mouton, 5610070800178. Windhoek. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

1336/2009 VAN DER MERWE Marjory, 4402140-0478, No. 4 Trek Flats, Nangolo Mbumba Drive, Walvis Bay. Raymond John van der Merwe, 44080700547. Amended First and Final. Walvis Bay. Windhoek. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

1106/2009 STEINBACH Willem August, 2007250-0158, 33 Prosit Street, Otjiwarongo. Windhoek. Otjiwarongo. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

247/2009 BEUKES Albertus, 45102900145, Windhoek, 28 January 2009. Sarah Beukes, 44030100163. Windhoek. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

2019/2009 THIRION Helena Johanna, Windhoek, 20 October 1934, 34102400109, Gobabis, 21 October 2009. First National Trust, 209 Independence Avenue, P.O. Box 448, Windhoek, Namibia.

2058/2009 SCHNAITMANN Martha Magdalena Petronella, Windhoek, 13 March 1948, 48031300259, Pensioner, 3 November 2009. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

2057/2009 HEUSCHNEIDER Heinz Werner, Windhoek, 16 February 1934, 34021600175, Pensioner, 2 November 2009. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

2056/2009 BOHMCKER Johanna Elfriede Henriette, Windhoek, 1 April 1928, 28040100038, Pensioner, 5 November 2009. Standard Executors & Trustees, P.O. Box 2164, Windhoek, Namibia.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS IN TERMS OF
SECTION 34(1) OF INSOLVENCY ACT 24 OF 1936**

Kindly take notice that **AFRICA ONLINE NAMIBIA (PROPRIETARY) LIMITED** intends to alienate and dispose of the business being conducted by it under the name and style of **AFRICA ONLINE NAMIBIA (PROPRIETARY) LIMITED** to **M-WEB NAMIBIA (PROPRIETARY) LIMITED** who shall carry on the aforesaid commercial enterprise under the name of **M-WEB NAMIBIA (PROPRIETARY) LIMITED** within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936 as amended.

DATED at WINDHOEK this 17th day of DECEMBER 2009.

KIRSTEN & COMPANY
C/O MERENSKY AND NACHTIGAL STREETS
AUSSPANPLATZ
SNYMANN CIRCLE
P.O. BOX 4189
WINDHOEK

FORM A**NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE**

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of Namibia on **29 JANUARY 2010 at 10h00** or as

soon thereafter as the matter can be heard for the surrender of the estate of **ABRAHAM JOHANNES VAN DER COLFF** a major male married out of community of property to **AMANDA VAN DER COLFF (born 24 January 1977)** who is residing at **No. 8 Flamingo Street, Vineta, SWAKOPMUND** and that a statement of their affairs will lie for inspection at the Master of the High Court of Namibia Windhoek for a period of **14 days from 12 JANUARY 2009**.

LORENTSZANGULA INC.
LEGAL PRACTITIONERS FOR APPLICANT
3RD FLOOR, UNIT 4. LA CHAMBERS
DR AGOSTINHO NETO ROAD
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF OTJIWARONGO**

HELD AT OTJIWARONGO CASE NO. 229/2008

In the matter between:

**M. PUPKEWITZ & SONS
(PTY) LTD** Execution Creditor

and

**FESTUS VIZEMSUA T/A
PA CONSTRUCTIONS** Execution Debtor

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In pursuance of judgment granted on **21 AUGUST 2008**, in the OTJIWARONGO Magistrate's Court and under a writ of execution issued thereafter the immovable property listed hereunder will be sold in execution on **22 JANUARY 2010 at 09h00** AT ERF 1074 ORWETOVENI, OTJIWARONGO 10 THE HIGHEST BIDDER:

CERTAIN: Erf 1074, Otjiwarongo, Orwetoveni
SITUATE: In the Town of Otjiwarongo
Registration Division "D"
MEASURING: 337m² (three hundred and thirty seven) square metres

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made there under.
2. The Purchaser shall pay the purchase price in cash or by bank guaranteed cheque on the day of the sale. In the event of the Purchaser having to obtain finance from a financial institution, the purchaser shall, on the day of the sale, produce written confirmation from the said financial institution to the effect that the Purchaser qualifies for a loan. The amount of the loan shall not be less than the purchaser price.
3. The Purchaser shall be liable for payment of interest to the execution creditor and to the bondholder, if any, from date of sale to date of registration of transfer as set out in the conditions of sale.
4. Transfer shall be affected by the Execution Creditor or its attorneys and the purchaser shall pay all transfer costs,

current rated taxes and other necessary charges to effect transfer, upon request by the said attorneys.

The full conditions may be inspected at the offices of the sheriff of the Magistrate's Court, Otjiwarongo.

DATED at OTJIWARONGO this 24 NOVEMBER 2009.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF
HAGE GEINGOB STREET 20A OTJIWARONGO
P.O. BOX 47 OTJIWARONGO

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

SWABOU INVESTMENTS (PTY) LTD Plaintiff

and

EUGENE JACOBUS JANUARIE First Defendant
NICOLEEN SUZETTE JANUARIE Second Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

In Execution of a Judgment of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **4 FEBRUARY 2010 at 10h00** at the premises of the undermentioned property of the Defendants.

CERTAIN: Erf No. 109 Nossobville

SITUATE: In the Municipality of Gobabis
Registration Division "L"

MEASURING: 525 (five two five) square metres

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed).

1 X LOUNGE, 1 X FAMILY ROOM, 1 X DINING ROOM,
1 X KITCHEN, 4 X BEDROOMS, 2 X BATHROOMS, 2 X
SHOWERS & 3 X W/C

1. The Sale is subject to provisions of the High Court Act No. 16 of 1990, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. The property shall be sold by the Deputy Sheriff of GOBABIS to the highest bidder.
3. 10% of the purchase price is to be paid in cash on the date of the sale, the balance together with interest at a rate equal to the prime lending rate of the Plaintiff from time to time plus 5% as from the date of sale in execution to date of registration, both dates inclusive, is to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within fourteen (14) days after the date of the sale in execution.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, but may be inspected beforehand at the offices of the Deputy Sheriff or SWABOU INVESTMENTS (PTY) LTD Windhoek or at the offices of the Plaintiff's Attorneys at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK on this 28th day of OCTOBER 2009.

THEUNISSEN, LOUW & PARTNERS
SCHÜTZEN HAUS, NO. 1 SCHÜTZEN STREET
WINDHOEK, NAMIBIA

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE-NO: I 1077/09

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

RIPANGE ERNST MERORO Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, **Okahandja**, at Erf 1550 (a Portion of Erf 1366), Nau-Aib (Extention No. 1), Okahandja, on **29 January 2010, at 10h00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 1550 (a Portion of Erf 1366),
Nau-Aib (Extension No. 1)

SITUATE: In the municipality of Okahandja
Registration Division "J"

MEASURING: 891 Square metres

IMPROVEMENTS: Supermarket with bakery in premises
and interleading to the retail outlet shop
and ablution block

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Okahandja and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 17th day of NOVEMBER 2009.

DR WEDER KAUTA & HOVEKA INC
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
WHK HOUSE
JAN JONKER ROAD
WINDHOEK

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

CASE NO: I 789/2009

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff

and

VANDEN CONSTRUCTION CC Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the

Deputy Sheriff, **Rundu**, at the Magistrate's Court, Rundu, on **28 January 2010**, at **10h00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 1400, Rundu (Extension No. 5)

SITUATE: In the Municipality of Rundu
Registration Division "B"

MEASURING: 1544 Square metres

IMPROVEMENTS: Three bedroom dwelling with lounge, family room, dining room, kitchen, two bathrooms, two carports, storeroom and swimming pool

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Rundu and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 10th day of NOVEMBER 2009.

DR WEDER KAUTA & HOVEKA INC
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
WHK HOUSE
JAN JONKER ROAD
WINDHOEK

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA
CASE NO. I 231/2009

In the matter between:

NEDBANK NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

THOMAS LOMBARDT First Defendant
MARIA LOMBARDT Second Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF
IMMOVABLE PROPERTY**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **15 MAY 2009**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **WINDHOEK** on **2 FEBRUARY 2010** at **15h00** in ERF NO. 1401, PIONIERSPARK, (EXTENSION NO. 1), REPUBLIC OF NAMIBIA.

CERTAIN: Erf No. 1401, Pionierspark (Extension No. 1)

SITUATE: In the Town Council of Windhoek
Registration Division "K"

MEASURING: 1583 (one five eight three) square metres

CONSISTING OF: Entrance Hall, 2 Lounges, Dining Room, 2 Family Rooms, 5 Bedrooms, 1 Full Bathroom (en suite), 1 Shower, Toilet & Basin, 2 Bath, Toilet and Basin, Kitchen, Office, 1 Shower, Toilet & Basin, 2 Garages, Swimmingpool, Braai Area, 2 Storey

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at WINDHOEK and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the under mentioned address.

DATED at WINDHOEK this 18th day of NOVEMBER 2009.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS BUILDING
POST STREET MALL
P O BOX 37
WINDHOEK

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA
CASE NO. I 2378/2009

In the matter between:-

STANDARD BANK NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

WESTHILL PROPERTIES CC Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF
IMMOVABLE PROPERTY**

Pursuant to Judgments of the above Honourable Court granted on **21 AUGUST 2009**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **WINDHOEK** on **2 FEBRUARY 2010** at **10h00** at ERF NO. 1247, ROCKY CREST, (EXTENSION NO. 2) situated in Registration Division "K" executable

CERTAIN: Erf No. 1247, Rocky Crest (Extension No. 2)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K"

MEASURING: 300 (three hundred) square metres

CONSISTING OF: Lounge, Kitchen, 2 Bedrooms, Bathroom (bath, toilet and washbasin), Main Bedroom-en-suite (shower, bath, toilet and washbasin), Toilet, Washbasin

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at WINDHOEK and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the under mentioned address.

DATED at WINDHOEK this 18th day of NOVEMBER 2009.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS BUILDING
POST STREET MALL
PO BOX 37
WINDHOEK

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**CASE NO. I 2571/2009**

In the matter between:-

STANDARD BANK NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

HAGEN CARL REICHSTEIN Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF
IMMOVABLE PROPERTY**

Pursuant to Judgments of the above Honourable Court granted on **9 September 2009**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **WINDHOEK** on **2 FEBRUARY 2010** at **09h00** at ERF NO. 66, CIMBEBASIA situated in Registration Division "K" executable

CERTAIN: Erf No. 66, Cimbebasia

SITUATE: In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K"MEASURING: 524 (five hundred and twenty four)
square metresCONSISTING OF: Lounge, Dining Room, Kitchen, 3 Bed-
rooms, 1 Toilet, 1 Bathroom, 1 Garage,
2 Carports

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at WINDHOEK and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the under mentioned address.

DATED at WINDHOEK this 18th day of NOVEMBER 2009.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS BUILDING
POST STREET MALL
P O BOX 37
WINDHOEK
